PHILIPS

Kuulokkeet

8000-sarja

TAH8506

Käyttöopas

Rekisteröi tuotteesi ja saa tukea osoitteessa
www.philips.com/support

Sisällysluettelo

1 Tärkeitä turvallisuusohjeita 2
Kuulonsuojaus 2
Yleistietoja 2

2 Over-ear-Bluetooth-kuulokkeet 3
Pakkauksen sisältö 3
Muut laitteet 3
Yleiskatsaus langattomiin Bluetooth-kuulokkeisiin 4

3 Käytön aloittaminen 5
Akun lataaminen 5
Muodosta kuulokkeista ja matkapuhelimestasi laitepari 5

4 Kuulokkeiden käyttäminen 6
Kuulokkeiden yhdistäminen Bluetooth-laitteeseen 6
Puhelujen ja musiikin hallinta 7

5 Tekniset tiedot 8

6 Ilmoitus 9
Vaatimustenmukaisuusvakuutus 9
Vanhan tuotteen ja akun hävittäminen 9
Kiinteän akun irrottaminen 9
EMF-vaatimustenmukaisuus 9
Ympäristötiedot 10
Vaatimustenmukaisuusilmoitus 10

7 Tavaramerkit 11

8 Usein kysytyt kysymykset 12

1 Tärkeitä turvallisuu-sohjeita

Kuulon suojaaminen

Vaara

- Kuulovaurioiden välttämiseksi rajoita kuulokkeiden käyttöaikaa korkealla äänenvoimakkuudella ja aseta äänenvoimakkuus turvalliselle tasolle. Mitä korkeampi äänenvoimakkuus, sitä lyhyempi turvallinen kuunteluaika on.

Huomioi seuraavat ohjeet käyttäessäsi kuulokkeita.

- Kuuntele kohtuullisella äänenvoimakkuudella kohtuullisia aikoja.
- Älä säädä äänenvoimakkuutta korkeammalle korviesi totuttua edelliseen äänenvoimakkuuteen.
- Älä säädä äänenvoimakkuutta niin korkealle, ettet kuule ympäristöäsi.
- Käytä kuulokkeita varoen tai lopeta niiden käyttö väliaikaisesti riskialttiissa tilanteissa.
- Liiallinen nappikuulokkeiden ja kuulokkeiden äänenpaine voi vaurioittaa kuuloa.
- Kuulokkeiden käyttö molemmat korvat peittäen autolla ajamisen aikana ei ole suositeltua, ja se voi olla joillain alueilla laitonta.
- Vältä oman turvallisuutesi vuoksi musiikin kuuntelua tai puheluiden puhumista liikenteessä tai muissa mahdollisesti vaarallisissa ympäristöissä, jotta keskittymisesi ei herpaannu.

Yleiset tiedot

Vaurioiden tai toimintahäiriöiden välttäminen:

Huomio

- Älä altista kuulokkeita liialliselle lämmölle.
- Älä pudota kuulokkeita.
- Kuulokkeita ei saa pudottaa, eikä niiden päälle saa roiskua nesteitä. (katso tuotekohtainen IP-luokitus)
- Älä upota kuulokkeita veteen.
- Älä lataa kuulokkeita, jos liitin tai latausportti on märkä.
- Älä käytä puhdistusaineita, jotka sisältävät alkoholia, ammoniakkia, bentseeniä tai hankaavia aineita.
- Käytä tuotteen puhdistamiseen pehmeää liinaa, joka on tarvittaessa kostutettu pienellä määrällä vettä tai jatkettu miedolla saippualla.
- Sisäistä akustoa ei saa altistaa liialliselle lämmölle, kuten suoralle auringonvalolle, tulelle tai muulle vastaavalle.
- Akun vääränlainen vaihto voi aiheuttaa räjähdysvaaran. Korvaa vain samanlaisella tai vastaavalla akulla.
- Ilmoitetun IP-luokituksen saavuttamiseksi latausportin tulee olla suljettu.
- Akun heittäminen tuleen tai kuumaan uuniin tai sen mekaaninen murskaaminen tai leikkaaminen voi johtaa räjähdykseen.
- Akun jättäminen äärimmäisen korkeaan lämpötilaan voi johtaa räjähdykseen tai helposti syttyvän nesteen tai kaasun vuotamiseen.
- Äärimmäisen alhaiselle ilmanpaineelle altistettu akku voi johtaa räjähdykseen tai helposti syttyvän nesteen tai kaasun vuotamiseen.
- Akun vaihtaminen vääränlaiseen akkuun voi vahingoittaa kuulokkeita ja akkua vakavasti (esimerkiksi kun kyseessä on litiumtyypin akku).

Käyttö- ja säilytyslämpötila ja -ilmankosteus

- Säilytä paikassa, jossa lämpötila on -20–50 °C ja suhteellinen ilmankosteus enintään 90 %.
- Käytä paikassa, jossa lämpötila on 0–45 °C ja suhteellinen ilmankosteus enintään 90 %.
- Akun käyttöikä saattaa lyhentyä korkeassa tai alhaisessa lämpötilassa.

2 Over-ear-Bluetooth-kuulokkeet

Onnittelut ostostasi, ja tervetuloa Philips-perheeseen! Saadaksesi täyden hyödyn Philipsin tarjoamasta tuesta rekisteröi tuotteesi osoitteessa www.philips.com/support. Näiden Philipsin over-ear-kuulokkeiden avulla voit:

- Nauttia kätevästi langattomista handsfree-puheluista
- Nauttia musiikista ja hallita musiikin toistoa langattomasti
- Vaihdella puheluiden ja musiikin välillä
- Nauttia vastamelusta

Mitä pakkaus sisältää

Philips Bluetooth-kuulokkeet
Philips TAH8506

USB-latauskaapeli (vain lataamiseen)

Äänijohto

Lentokonesovitin

Kantolaukku

Pikaopas

Maailmanlaajuinen takuu

Turvallisuustietolehtinen

Muut laitteet

Matkapuhelin tai mobiililaite (esim. kannettava tietokone, tabletti, Bluetooth-sovittimet, MP3-soittimet jne.), jotka tukevat Bluetoothia ja ovat yhteensopivia kuulokkeiden kanssa (katso ”Tekniset tiedot” sivulla 8).

Yleiskatsaus langattomiin Bluetooth-kuulokkeisiin

① ANC-tilapainike
② Kosketuslevy
③ Puheavustajapainike
④ Virtapainike
⑤ USB-C
⑥ Merkkivalo
⑦ 2,5 mm:n audioliitäntä

3 Käytön aloittaminen

Akun lataaminen

Huomautus

- Lataa akkua 2 tuntia ennen kuulokkeiden ensimmäistä käyttökertaa varmistaaksesi akun parhaan mahdollisen kapasiteetin ja käyttöiän.
- Käytä ainoastaan alkuperäistä USB-latauskaapelia välttääksesi mahdolliset vahingot.
- Lopeta puhelu ennen kuulokkeiden lataamista, sillä kuulokkeiden kytkeminen lataukseen sammuttaa ne.

Kytke kuulokkeiden mukana toimitettu USB-latauskaapeli:

- kuulokkeiden USB type C -latausporttiin ja
- tietokoneen lataus-/USB-porttiin.

↳ Merkkivalo muuttuu valkoiseksi latauksen ajaksi ja sammuu, kun kuulokkeiden varaus on täysi.

Vinkki

- Täysi lataussykli kestää yleensä 2 tuntia.

Muodosta kuulokkeista ja matkapuhelimestasi laitepari

Muodosta kuulokkeista ja matkapuhelimestasi laitepari ennen niiden ensimmäistä käyttökertaa. Kuulokkeiden ja matkapuhelimen välille muodostuu tällöin yksilöllinen salattu kytkös. Kuulokkeet varastoivat muistiinsa 4 viimeisintä laitetta. Jos yrität muodostaa laiteparin yli 4 laitteen kanssa, varhaisimmin kytketty laite korvataan uudella.

1 Varmista, että kuulokkeissa on täysi varaus ja niiden virta on katkaistu.

2 Paina ⏻ 5 sekuntia, kunnes sininen ja valkoinen merkkivalo vilkkuvat vuorotellen.

↳ Kuulokkeet pysyvät laiteparin muodostustilassa 5 minuuttia.

3 Varmista, että matkapuhelimeen on kytketty virta ja sen Bluetooth on käytössä.

4 Muodosta kuulokkeista ja matkapuhelimesta laitepari. Tarkempia tietoja saat matkapuhelimesi käyttöoppaasta.

Seuraava esimerkki kuvaa, kuinka kuulokkeista ja matkapuhelimesta muodostetaan laitepari.

↳ Aktivoi matkapuhelimesi Bluetooth-ominaisuus ja valitse **Philips TAH8506**

Philips TAH8506

4 Kuulokkeiden käyttäminen

Kuulokkeiden yhdistäminen Bluetooth-laitteeseen

1 Kytke matkapuhelimeen/ Bluetooth-laitteeseen virta.

2 Kytke kuulokkeisiin virta pitämällä virtapainiketta painettuna.
   ↳ Valkoinen merkkivalo syttyy 2 sekunnin kuluessa.
   ↳ Kuulokkeet muodostavat yhteyden uudelleen viimeksi yhdistettyyn matkapuhelimeen/ Bluetooth-laitteeseen automaattisesti.

Vinkki

- Jos kytket virran matkapuhelimeen/ Bluetooth-laitteeseen tai aktivoit Bluetooth-ominaisuuden sen jälkeen kun olet kytkenyt kuulokkeisiin virran, sinun täytyy yhdistää kuulokkeet matkapuhelimeen/Bluetooth-laitteeseen uudelleen manuaalisesti.

Huomautus

- Jos kuulokkeet eivät onnistu muodostamaan yhteyttä viimeksi yhdistettyyn kantamalla olevaan Bluetooth-laitteeseen 5 minuutin aikana, ne siirtyvän yhteystilaan. Jos ne eivät onnistu muodostamaan yhteyttä mihinkään Bluetooth-laitteeseen 5 minuuttia myöhemminkään, niistä katkeaa virta automaattisesti.

Langallinen yhteys

Voit käyttää kuulokkeita myös mukana tulleen äänijohdon kanssa. Kytke mukana tullut äänijohto kuulokkeisiin ja ulkoiseen äänilaitteeseen.

Usean pisteen yhteys

Parinmuodostus

- Muodosta laitepari kuulokkeiden ja kahden laitteen välillä, esim. matkapuhelin ja matkatietokone.

Vaihda laitteiden välillä

- Musiikkia voi soittaa vain yhdeltä laitteelta kerrallaan. Toinen laite varataan puheluille.
- Keskeytä ääni yhdessä laitteessa ja aloita äänentoisto toisesta laitteesta.

Huomautus

- Jos laitteeseen kaksi saapuu puhelu, laitteen yksi toisto keskeytyy. Puhelu ohjataan automaattisesti kuulokkeisiin.
- Kun puhelu katkaistaan, toisto laitteelta yksi jatkuu automaattisesti.

Puhelujen ja musiikin hallinta

Virran kytkeminen/katkaiseminen

Tehtävä	Painike	Toiminto
Kytke kuulokkeisiin virta.	Virtapainike	Pidä painettuna 2 sekuntia
Katkaise kuulokkeiden virta.	Virtapainike	Pidä painettuna 2 sekuntia ↳ Valkoinen merkkivalo palaa ja hiipuu

Musiikin hallinta

Tehtävä	Painike	Toiminto
Toista tai keskeytä musiikki	Kosketuslevy	Napauta 2 kertaa
Säädä äänenvoimakkuutta	Kosketuslevy	Pyyhkäise ylös / pyyhkäise alas.
Seuraava kappale	Kosketuslevy	Pyyhkäise eteen.
Edellinen kappale	Kosketuslevy	Pyyhkäise taakse.

Puhelun hallinta

Tehtävä	Painike	Toiminto
Vastaa puheluun	Kosketuslevy	Napauta 2 kertaa
Hylkää/lopeta puhelu	Kosketuslevy	Kosketa 1 s.
Vastaa uuteen puheluun puhelun aikana	Kosketuslevy	Napauta 2 kertaa
Hylkää uusi puhelu puhelun aikana	Kosketuslevy	Kosketa 1 s.
Vaihda puhelua vastattuasi kahteen puheluun.	Kosketuslevy	Napauta 2 kertaa

ANC:n hallinta

Tehtävä	Painike	Toiminto
ANC päällä / Tietoisuustila / ANC pois	ANC-tilapainike	Paina kerran

Tietoisuustila

Tehtävä	Painike	Toiminto
Tietoisuustila	ANC-tilapainike	Paina, kunnes kuulet "Awareness" (Tietoisuus)
Pikakeskustelu	Kosketuslevy	Kämmen oikean kuulokkeen päällä.

Älypuhelimen puheavustajatoiminto (esim. Google-sovellus, Siri)

Tehtävä	Painike	Toiminto
Herätä älypuhelimen puheavustajatoiminto.	Puheavustaja-painike	Paina kerran

Huomautus

- Viittaa älypuhelimen käyttöohjeisiin.

Kuulokkeiden erilaiset tilat

Kuulokkeiden tila	Merkkivalo
Kuulokkeet on yhdistetty Bluetooth-laitteeseen, ja ne ovat valmiustilassa tai toistavat musiikkia.	Sininen merkkivalo vilkkuu hitaasti
Kuulokkeet ovat valmiit laiteparin muodostamista varten	LED-valo vilkkuu vuorotellen sinisenä ja valkoisena.
Kuulokkeisiin on kytketty virta, mutta ne eivät ole yhteydessä Bluetooth-laitteeseen	Sininen merkkivalo vilkkuu kerran 2 sekunnin välein. Jos yhteyden muodostaminen ei onnistu, kuulokkeista katkeaa virta automaattisesti 5 minuutin kuluessa
Akku vähissä	Valkoinen merkkivalo vilkkuu hitaasti, kunnes virta loppuu
Akku on ladattu täyteen	Valkoinen merkkivalo on sammuksissa

SOVELLUKSEN LATAAMINEN

Skannaa QR-koodi/paina Lataa-painiketta tai etsi ”Philips Headphones” Apple App Storessa tai Google Playssä ladataksesi sovelluksen.

5 Tekniset tiedot

Kuulokkeet

- Musiikin toistoaika (ANC pois päältä): enintään 60 tuntia
- Musiikin toistoaika (ANC päällä): enintään 45 tuntia
- Latausaika: 2 tuntia
- Ladattava litiumioniakku (800 mAh)
- Bluetooth-versio: 5.0
- Yhteensopivat Bluetooth-profiilit:
  - HFP (hands-free-profiili)
  - A2DP (Advanced Audio Distribution -profiili)
  - AVRCP (Audio Video Remote Control -profiili)
- Taajuusalue: 2,402-2,480GHz
- Lähettimen teho: < 10 dBm
- Käyttöetäisyys: enintään 10 metriä
- Digitaalisen kaiun ja kohinan vaimennus
- Automaattinen virrankatkaisu
- USB Type C -portti lataamiseen
- Tukee AAC:tä ja SBC:tä

Huomautus

- Teknisiä tietoja voidaan muuttaa ilman erillistä ilmoitusta.
- Toistonaikainen akunkesto on arvio ja riippuu olosuhteista.

6 Ilmoitus

Vaatimustenmukaisuus-vakuutus

MMD Hong Kong Holding Limited vakuuttaa täten, että tämä tuote noudattaa direktiivin 2014/53/EU olennaisia vaatimuksia ja muita asiaankuuluvia säännöksiä. Vaatimustenmukaisuusvakuutus on luettavissa osoitteessa www.p4c.philips.com.

Vanhan tuotteen ja akun hävittäminen

Tuotteesi on suunniteltu ja valmistettu laadukkaista materiaaleista ja osista, jotka voidaan kierrättää ja joita voidaan käyttää uudelleen.

Tämä tuotteessa oleva symboli tarkoittaa, että tuote noudattaa direktiiviä 2012/19/EU.

Tämä symboli tarkoittaa, että tuote sisältää direktiivin 2013/56/EU mukaisen kiinteän ladattavan akun, jota ei voi hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Suosittelemme vahvasti, että viet tuotteesi viralliseen keräyspisteeseen tai Philipsin huoltoon, jossa ammattilainen voi irrottaa ladattavan akun. Ota selvää paikallisesta sähkö- ja elektroniikkatuotteita ja ladattavia akkuja koskevista erilliskeräysjärjestelmästä. Noudata paikallisia sääntöjä äläkä koskaan hävitä tuotetta ja ladattavia akkuja tavallisen kotitalousjätteen mukana. Asianmukainen vanhojen tuotteiden ja ladattavien akkujen hävittäminen auttaa ehkäisemään haittavaikutuksia ympäristölle ja ihmisten terveydelle.

Kiinteän akun irrottaminen

Jos maassasi ei ole keräys-/kierrätysjärjestelmää elektroniikkatuotteille, voit suojella ympäristöä irrottamalla ja kierrättämällä akun ennen kuulokkeiden hävittämistä.

- Varmista, että kuulokkeet on kytketty irti latauskotelosta ennen akun irrottamista.

EMF-vaatimusten-mukaisuus

Tämä tuote noudattaa kaikkia sovellettavia sähkömagneettisille kentille altistumista koskevia standardeja ja määräyksiä (EMF).

Ympäristötiedot

Kaikki tarpeeton pakkausmateriaali on jätetty pois. Olemme pyrkineet tekemään pakkausmateriaaleista helpon lajitella kolmeen materiaaliin: kartonki (laatikko), vaahtomuovi (puskuri) ja polyeteeni (pussit, suojavaahtoarkit).
Järjestelmäsi koostuu materiaaleista, jotka voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen, jos purkamisen suorittaa asiantunteva yritys. Noudata pakkausmateriaalien, loppuun käytettyjen akkujen ja vanhan laitteen hävittämistä koskevia paikallisia määräyksiä.

Vaatimustenmukaisuusilmoitus

Tämä laite noudattaa FCC-sääntöjen osaa 15. Näiden kahden ehdon tulee toteutua käytössä:

1. **Tämä laite ei saa aiheuttaa haitallista häiriötä.**
2. **Tämän laitteen on kestettävä sen mahdollisesti vastaanottamat häiriöt, mukaan lukien ei-toivottua toimintaa aiheuttavat häiriöt.**

FCC-säännöt

Tämä laite on testattu, ja sen on todettu noudattavan B-luokan digitaalilaitteen rajoituksia FCC-sääntöjen osan 15 mukaisesti. Nämä rajoitukset on suunniteltu tarjoamaan kohtuullinen suoja haitallisia häiriöitä vastaan asuintiloissa. Tämä laite tuottaa, käyttää ja voi säteillä radiotaajuista energiaa ja siten aiheuttaa haitallisia radiohäiriöitä, ellei sitä asenneta ja käytetä käyttöohjeiden mukaisesti. Ei kuitenkaan voida taata, etteikö häiriöitä ilmenisi tietyissä asennuksissa. Jos tämä laite aiheuttaa haitallisia häiriöitä radio- tai televisiovastaanotolle, mikä voidaan tarkistaa kytkemällä laite pois päältä ja taas päälle, käyttäjää kehotetaan korjaamaan häiriöt joillain seuraavista toimenpiteistä:

- Kohdista tai sijoita vastaanottoantenni uudelleen.
- Lisää laitteen ja vastaanottimen välistä etäisyyttä.
- Kytke laite ja vastaanotin eri virtapiirien pistorasioihin.
- Pyydä tarvittaessa apua jälleenmyyjältä tai asiantuntevalta radio-/TV-teknikolta.

FCC:n säteilylle altistumista koskeva lausunto:

Tämä laite noudattaa FCC-säteilyaltistusrajoja, jotka on esitetty kontrolloimattomalle ympäristölle.

Tätä lähetintä ei saa sijoittaa samaan tilaan tai käyttää yhdessä minkään muun antennin tai lähettimen kanssa.

Huomio: käyttäjää varoitetaan, että muutokset tai mukautukset, joita yhteensopivuudesta vastaava osapuoli ei ole nimenomaisesti hyväksynyt, voivat mitätöidä käyttäjän valtuudet käyttää laitetta.

Kanada:

Tämä laite sisältää lisenssivapaan lähettimen/vastaanottimen (tai useamman), joka noudattaa Innovation, Science and Economic Development Canadan lisenssivapaita RSS-standardeja. Näiden kahden ehdon tulee toteutua käytössä: (1) tämä laite ei saa aiheuttaa haitallisia häiriöitä ja (2) tämän laitteen on kestettävä sen mahdollisesti vastaanottamat häiriöt, mukaan lukien ei-toivottua toimintaa aiheuttavat häiriöt.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

IC (Industry Canada) -säteilyaltistuslauseke:

Tämä laite noudattaa Kanadan säteilyaltistusrajoja, jotka on esitetty kontrolloimattomille ympäristöille.

Tätä lähetintä ei saa sijoittaa samaan tilaan tai käyttää yhdessä minkään muun antennin tai lähettimen kanssa.

7 Tavaramerkit

Bluetooth

Bluetooth®-sanamerkki ja -logot ovat Bluetooth SIG, Inc:n rekisteröityjä tavaramerkkejä, ja Top Victory Investment Limited käyttää niitä lisenssillä. Muut tavaramerkit ja tuotenimet ovat omistajiensa omaisuutta.

Siri

Siri on Apple Inc:n rekisteröity tavaramerkki Yhdysvalloissa ja muissa maissa.

Google

Google on Google LLC:n tavaramerkki. Google Assistant ei ole saatavilla tietyillä kielillä tai tietyissä maissa.

8 Usein kysytyt kysymykset

Bluetooth-kuulokkeisiin ei kytkeydy virtaa.
Akun varaus on vähissä. Lataa kuulokkeet.

En saa muodostettua laiteparia Bluetooth-kuulokkeista ja Bluetooth-laitteesta.
Bluetooth on poissa käytöstä. Kytke Bluetooth-laitteeseesi virta ja ota sen Bluetooth-ominaisuus käyttöön ennen virran kytkemistä kuulokkeisiin.

Kuinka laitepari nollataan?
Paina virta- ja ANC-painiketta 3 sekuntia, niin merkkivalo palaa sinisenä ja sitten sininen ja valkoinen merkkivalo vilkkuvat vuorotellen.

Kuulen musiikin, mutta en voi hallita sitä Bluetooth-laitteellani (esim. toistaa / keskeyttää / siirtyä eteen-/taaksepäin).
Varmista, että Bluetooth-äänilähde tukee AVRCP:tä (katso ”Tekniset tiedot” sivulla 8).

Kuulokkeiden äänenvoimakkuus on liian matala.
Jotkin Bluetooth-laitteet eivät voi yhdistää äänenvoimakkuuden tasoa kuulokkeiden kanssa äänenvoimakkuuden synkronoinnin kautta. Tässä tapauksessa sinun on säädettävä äänenvoimakkuutta itsenäisesti Bluetooth-laitteellasi saadaksesi äänenvoimakkuuden haluamallesi tasolle.

Bluetooth-laite ei löydä kuulokkeita.
- Kuulokkeet saattavat olla yhdistettynä laitteeseen, johon on muodostettu laitepari aiemmin. Katkaise yhdistetystä laitteesta virta tai siirrä se kantaman ulkopuolelle.
- Laitepari on saatettu nollata tai kuulokkeille on muodostettu laitepari aiemmin toisen laitteen kanssa. Muodosta kuulokkeista ja Bluetooth-laitteesta uudelleen laitepari käyttöoppaan ohjeiden mukaisesti. (katso kohta ”Muodosta kuulokkeista ja Bluetooth-laitteesta laitepari ensimmäisellä käyttökerralla” sivulla 6).

Bluetooth-kuulokkeet on yhdistetty Bluetooth-stereoääntä tukevaan matkapuhelimeen, mutta musiikki kuuluu vain matkapuhelimen kaiuttimesta.
Katso lisätietoja matkapuhelimesi käyttöoppaasta. Valitse musiikin kuuntelu kuulokkeiden kautta.

Äänenlaatu on heikko, ja seassa kuuluu rätinää.
- Bluetooth-laite on kantaman ulkopuolella. Tuo kuulokkeet ja Bluetooth-laite lähemmäksi toisiaan tai siirrä niiden väliset esteet sivuun.
- Lataa kuulokkeet.

Lisätukea on saatavilla osoitteessa https://www.philips.fi/c-m/tuotetuki.

2021 © MMD Hong Kong Holding Limited. Kaikki oikeudet pidätetään. Teknisiä tietoja voidaan muuttaa ilman erillistä ilmoitusta. Philips ja Philips-kilpisymboli ovat Koninklijke Philips N.V:n rekisteröityjä tavaramerkkejä, ja niitä käytetään lisenssillä. Tämän tuotteen valmistaja on MMD Hong Kong Holding Limited tai jokin sen tytäryhtiö, joiden vastuulla sitä myydään, ja MMD Hong Kong Holding Limited on tämän tuotteen takuunantaja. Kaikki muut yritys- ja tuotenimet saattavat olla niihin liittyvien yritysten tavaramerkkejä.

UM_TAH8506_00_FI_V2.0